

**第六十三届会议****第五委员会**

议程项目 62(a) 和 118

2008-2009 两年期方案预算

**消除种族主义和种族歧视：消除
种族主义、种族歧视、仇外心理
和有关不容忍行为**

《消除一切形式种族歧视国际公约》**决议草案 A/C. 3/63/L. 53/Rev. 1 所涉方案预算问题****秘书长按照大会议事规则第 153 条提出的说明****一. 引言**

1. 在 2008 年 11 月 21 日举行的第 45 次会议上，第三委员会以 178 票对 0 票、0 票弃权通过了订正决议草案 A/C. 3/63/L. 53/Rev. 1。委员会另行对该决议草案执行部分第 13 段进行表决，结果以 165 票对 1 票、8 票弃权通过。几个代表团发言解释了投票立场。委员会的面前有载于文件 A/C. 3/63/L. 72 中的所涉方案预算问题的说明。

二. 决议草案中所载的要求

2. 根据订正决议草案 A/C. 3/63/L. 53/Rev. 1 执行部分第 12、13、14、18 和 27 段的要求，大会将会：

(a) 注意到待审的缔约国报告不断积压，妨碍消除种族歧视委员会及时且毫不拖延地审议缔约国的定期报告，并注意到该委员会要求大会核准延长委员会会议时间，目前的会议时间是每年仅六个星期；



(b) 决定核准该委员会作为一项临时措施，从 2009 年 8 月起至 2011 年每届会议时间增加一个星期；

(c) 又决定在大会第六十五届会议上根据联合国人权事务高级专员办事处所做的评价结果评估该委员会会议时间长短情况，同时考虑到应以更全面办法处理人权条约机构工作积压以及各人权公约缔约国报告日益增加的问题；

(d) 请秘书长继续确保作出适当的财务安排和提供必要支助，包括由秘书处提供适量支助，以确保该委员会的运作，并使其能应付日益增加的工作量；

(e) 邀请消除种族歧视委员会主席在题为“消除种族主义和种族歧视”的项目下就委员会的工作向大会第六十五届会议提出口头报告，并与大会第六十五届会议进行互动对话；

三. 有关要求与 2008-2009 两年期工作方案的关系

3. 这些要求与 2008-2009 年期间两年期方案计划和优先事项¹ 以下各方案有关：方案 1 “大会和经济及社会理事会事务和会议管理”；方案 19 “人权”次级方案 2 “支援人权机关机构”；方案 24 “方案及支助事务”。它们也归入 2008-2009 两年期方案预算² 第 2 款“大会和经济及社会理事会事务和会议管理”；第 23 款“人权”和第 28 E 款“行政，日内瓦”。

四. 拟以何种活动执行所提要求以及 2008-2009 两年期所需额外经费

4. 设若大会通过订正决议草案 A/C.3/63/L.53/Rev.1，则据估计 2008-2009 两年期和 2010-2011 两年期所需的额外经费将会超过 2008-2009 两年期方案预算现有的拨款，将作以下用途：人事费；委员会成员每日生活津贴；2009 年 8 月多开 10 次会议（不计 2009 年会议日历所列的会议）所需的会议事务费用。此外，据估计，该委员会将在 2010-2011 两年期内每年多开 20 次会议。

5. 关于订正决议草案 A/C.3/63/L.53/Rev.1 执行部分第 13 段，消除种族歧视委员会在其第七十三届会议上获得口头通知，按照其向秘书处提出的关于采取一切可能措施来让其 2009 年 8 月举行的第七十五届会议多开一周的会的请求，则估计 2009 年需要增加 437 800 美元经费。

6. 铭记着该决议草案执行部分第 13 段要求大会决定授权该委员会在 2010 年和 2011 年每届会议多开一周会议（即每年的届会多开两周会议），估计增加的会议时间将使该委员会每年能够多审议大约 6 份报告，从而把每年审议的报告数增加 25%，这将会有助于防止该决议草案执行部分第 12 段提到的积压文件数进一步增加。

¹ 《大会正式记录，第六十一届会议，补编第 6 号》(A/61/6/Rev.1)。

² 《同上第六十二届会议，补编第 6 号》(A/62/6/Add.1)。

7. 该委员会增开的会议将需要所有六种语文的口译服务，同时也需要简要记录，另外还需要在 2009 年提供四种语文(英、法、俄、西)160 页会前文件和所有六种正式语文 30 页会后文件；另外预期在 2010-2011 两年期期间每年需要提供四种语文 360 页会前文件和所有六种正式语文 60 页会后文件。

8. 据估计，在 2010-2011 两年期期间每年将需要增加一般临时人员人员编制 P-2 级 6 个月。

9. 关于该决议草案执行部分第 18 段，已促请委员会注意大会第 45/248 B 号决议第四节，其中重申了第五委员会是负责行政和预算事项的适当大会主要委员会，重申了行政和预算问题咨询委员会的作用。

10. 关于该决议草案执行部分第 27 段，2008-2009 两年期方案预算已编列预算，供主席提出关于委员会的工作的口头报告及与大会进行互动式对话。

11. 对上文第 4 和第 5 段所述活动所需额外经费(估计 2009 年需 437 800 美元)细列于下表。

12. 同时列出的是该委员会在 2010-2011 两年期期间增开 40 次会议所需经费净额共 1 872 400 美元。这笔经费将会用于委员会成员的每日生活津贴、每年 P-2 级一般临时人员工作 6 个月的人事费、和会议服务费。

所需额外经费

(美元)

预算款次	2009	2010-2011
2. 大会和经济及社会理事会事务和会议管理：会议服务口译和文件	379 900	1 519 400
23. 人权：委员会成员每日生活津贴	54 200	216 800
人事费(每年 1 名 P-2 工作 6 个月)		121 600
(第 23 款)小计	54 200	338 400
28E. 行政，日内瓦：支助事务	3 700	14 600
35. 工作人员薪金税	—	14 000
收入第 1 款“工作人员薪金税收入”	—	(14 000)
共计	437 800	1 872 400

五. 2008-2009 两年期工作方案需做的修改

13. 设若大会通过该决议草案，则将需要修改 2008-2009 两年期方案预算第 23 款“人权”的计划产出(A/62/6(Sect. 23)和 Corr. 1)，这是由于修改已经核可的对消除种族歧视委员会的实质性服务的产出。(第 23.65(a)(xv)段的修改不适用于中文本)。

14. 委员会在 2010-2011 两年期的届会的有关产出将会反映在该两年期拟议方案预算中。

六. 匀支的可能性和应急基金

15. 2008-2009 两年期方案预算第 2、23 和 28 E 款下没有为委员会在 2009 年多开一周会议的会议费用编列预算。

16. 人们记得，按照大会第 41/213 和 42/211 号决议所规定的程序，每个两年期都设有应急基金，以每个两年期皆设应急基金，以应付方案预算没有编列经费的法定任务导致的额外开支。根据这项程序，如果提出的额外开支超出了应急基金可用资源，则有关的活动如果提出的额外开支超出了应急基金可用的资源，则有关的活动只有通过调用低优先领域的资源或调整现有的活动才能够执行。不然的话，此种额外活动将只能推迟到以后的两年期执行。

17. 秘书处审阅了 2008-2009 两年期方案预算第 2、23 和 28 E 款下已核可的工作方案，认为上面关于 2009 年的表第 23 款“人权”关于为委员会成员提供每日生活津贴所需的经费 54 200 美元以及第 28 E 款“行政，日内瓦”下所需会议事务支助费用 3 700 美元，皆可从 2008-2009 两年期方案预算这些款下的拨款匀支。

18. 关于 2008-2009 两年期方案预算第 2 款“大会和经济及社会理事会事务和会议管理”所需的最多 379 900 美元额外经费，在现阶段不可能在 2008-2009 两年期方案预算第 2 款内找出可以在该两年期内终止、推迟、缩减或修改的活动来应付这些额外的会议事务费(379 900 美元)，因此，需要大会在本届会议核可 2008-2009 两年期方案预算增加拨款给应急基金。关于应急基金使用情况的综合说明将在第六十三届会议主要会期期末由秘书长连同他关于利用应急基金多少资源来应付这些所需额外经费的建议提交给大会。

七. 结论

19. 设若大会通过订正决议草案 A/C. 3/63/L. 53/Rev. 1，应当指出，这些建议对 2008-2009 两年期方案预算的总体影响(见上文第 17 和 18 段)是在第 2 款“大会和经济及社会理事会事务和会议管理”下增加经费净额 379 900 美元。2008-2009 两年期会需要增加多少拨款，将会在大会第六十三届会议主要会期期末连同关于怎样利用应急基金来应付这些额外所需经费的建议一起提交给大会的所有 2008-2009 两年期所涉方案预算说明及订正概算的综合说明中确定。

20. 设若大会通过订正决议草案 A/C. 3/63/L. 53/Rev. 1，则 2010-2011 两年期第 2 款“大会和经济及社会理事会事务和会议管理”(1 519 400 美元)、第 23 款“人权”(338 400 美元)和第 28 E 款“行政，日内瓦”(14 600 美元)和将由收入第 1

款“工作人员薪金税收入”同等数额抵消的第 35 款“工作人员薪金税”(14 000 美元)等之下将会需要的经费净额共 1 872 400 美元。这项需要将会在审议 2010-2011 两年期拟议方案预算时处理。
